



CONVERSION SCALE FOR ELEVATIONS
ÉCHELLE DE CONVERSION DES ÉLEVATIONS

Metres	30	20	10	0	50	100	150	200	250	300	Mètres
Feet	100	60	30	0	150	300	450	600	750	900	Pieds

106 P/6
EDITION 2 EDITION

Energy, Mines and Resources Canada **Énergie, Mines et Ressources Canada**

LEGEND - LÉGENDE	
ROADS AND RELATED FEATURES	
HARD SURFACE, ALL WEATHER	SURFACE PAVÉE, TOUTES SAISONS
LOOSE SURFACE	GRAVEL
CART TRACK, WINTER ROAD	CHIEN DE TERRE, D'HIVER
OR ROAD UNDER CONSTRUCTION	ROUTE EN CONSTRUCTION
TRAIL, CUT LINE, PORTAGE	SENTEUR, PERCÉE, PORTAGE
BUILT-UP AREA	AGGLOMERATION
RAILWAY, SIDING, STATION, STOP	CHIEN DE FE, VOIE D'ÉVITEMENT, GARE, ARRÊT
BRIDGE	POINT
SEAPLANE BASE, ANCHORAGE	HYDRAÉROPORT, MOUILLAGE
LANDMARK FEATURES	POINTS DE REPÈRE
HOUSE, BARN	Maison, Grange
CHURCH, SCHOOL	Église, Ecole
POST OFFICE	BUREAU DE POSTE
HISTORICAL SITE	LIEU HISTORIQUE
TOWERS: FIRE, RADIO	TOURS: FEU, RADIO
WELL: OIL, GAS	PUITS: Pétrole, Gaz
TANK: OIL, GASOLINE, WATER	RESERVOIR: Pétrole, Essence, Eau
TELEPHONE LINE	LIGNE TÉLÉPHONIQUE
POWER TRANSMISSION LINE	LIGNE DE TRANSPORT D'ÉNERGIE
MINE	MINE
CUTTING, EMBANKMENT	DEBLAI, REMBLAI
GRAVEL PIT	GRAVIERIE
BOULDERS	ROCHE
BOUNDARIES AND SURVEY CONTROL	FRONTIÈRES ET POINTS DE RÉFÉRENCES
INTERNATIONAL, PROVINCIAL, BOUNDARY MONUMENT	INTERNATIONALE, PROVINCIALE, BORNE FRONTIÈRE
COUNTY, DISTRICT	COMITÉ, DISTRICT
TOWNSHIP, PARISH-SURVEYED	CANTON, PAROISSE - ARPENTÉE
-UNSURVEYED	-NON ARPENTÉE
TOWNSHIP, DLS - SURVEYED, UNSURVEYED	TOWNSHIP, ATC-ARPENTÉE, NON ARPENTÉE
-SECTION CORNERS	-COINS DE SECTION
MUNICIPALITY	MUNICIPALITÉ
INDIAN RESERVE, PARK, ETC	RESERVE INDIENNE, PARC, ETC
HORIZONTAL SURVEY POINT	REPÈRE PLANEIMÉTRIQUE
BENCH MARK WITH ELEVATION	REPÈRE DE NIVELLEMENT AVEC COTE
SPOT ELEVATION, PRECISE: LAND, WATER	POINT CÔTE, PRÉCIS SUR TERRE, SUR L'EAU
DRAINAGE AND RELATED FEATURES	DRAINAGE ET OUVRAGES CONNEXES
STREAM, SHORELINE: INDEFINITE	COURS D'EAU, RIVE, IMPRÉCISE
DIRECTION OF FLOW	DIRECTION DU COURANT
LAKE, INTERMITTENT LAKE	LAC, LAC INTERRMITTENT
INUNDATED LAND	TERAIN INONDÉ
MARSH, SWAMP (WOODED)	MARAS, MARÉCAGE (BOISÉ)
DRY RIVER BED WITH CHANNELS	LIT DE COURS D'EAU TARI AVEC CHENAUX
SAND: ABOVE, IN WATER	SABLE: AU DESSUS, DANS L'EAU
STRING BOG	MARÉCAGE EN FILADE
TUNDRA: PONDS, POLYGONS	TOUNDRA: ÉTANGS, SOLS POLYGONAUX
RAPIDS, FALLS, RAPIDS	RAPIDES, CHUTES, RAPIDES
FORESHORE FLATS	ESTRANS
ROCK	ROCHE
DAM	BARRAGE
WHARF	QUAI
DITCH	FOSSE
RELIEF FEATURES	RELIEF
CONTOURS	COURBES DE NIVEAU
APPROXIMATE CONTOURS	COURBES DE NIVEAU APPROXIMATIVES
DEPRESSION CONTOUR	COURBE DE CUVETTÉ
SPOT ELEVATION, APPROXIMATE: LAND, WATER	POINT CÔTE, APPROXIMATIF SUR TERRE, SUR L'EAU
ESKER	ESKER
PINGO	PINGO
SAND, SAND DUNES	SABLE, DUNES
PALSA BOG	PALSA
WOODED AREA	RÉGION BOISÉE
CLEARED AREA	RÉGION DÉBOISÉE

PHOTOGRAPHY PHOTOGRAPHIE
COMPILATION O-A-21538 RESTITUTION 7/70
A-21585 97
A-21585 6/71 248
A-21585 6/71 200
A-22418 7/71 201

GRID ZONE DESIGNATION DÉSIGNATION DE LA ZONE DU QUADRILLAGE
100 000 M. SQUARE IDENTIFICATION IDENTIFICATION DU Carré DE 100 000 M.
9 W VE 5

TO GIVE AN EXAMPLE OF METHOD USED
TO GIVE A REFERENCE TO NEAREST 100 METRES
EXEMPLE DE LA MÉTHODE EMPLOYÉE
POUR FIXER DES REPÈRES À 100 MÈTRES PRÈS

99	98	97
95	96	97
96	97	98

REFERENCE POINT CHURCH - EGLISE (as above)
POINT DE REPÈRE CHURCH - EGLISE (comme ci-dessus)

REFERENCE POINT CHURCH - EGLISE (as above)
POINT DE REPÈRE CHURCH - EGLISE (comme ci-dessus)

NORTHING: Read number on grid line immediately to left of point
LONGITUDE: Note the chiffre de la ligne du quadrillage immédiatement en dessous du repère.
Estimate tenths of a square from this line eastward to point.
Estimate the number of divisions of the carre entre cette ligne et le repère en direction est.

NORTHING: Read number on grid line immediately to left of point
LATITUDE: Note le chiffre de la ligne du quadrillage immédiatement en dessous du repère.
Estimate tenths of a square from this line northward to point.
Estime le nombre de divisions du Carré entre cette ligne et le repère en direction nord.

GRID REFERENCE SAMPLE EXEMPLÉ DU QUADRILLAGE
97984
Nearest similar grid reference 100 mètres (about 63 feet)
La prochaine référence similaire à 100 mètres (environ 63 mètres).

ONE THOUSAND METRE UNIVERSAL TRANSVERSE MERCATOR GRID ZONE 9 QUADRILLAGE UNIVERSEL TRANSVERSE DE MERCATOR DE MILLE MÈTRES

The 1866 MAGNETIC BEARING is 37°28' (666 miles) EAST of GRID NORTH.
ANNUAL CHANGE DECREASING 20.8'
GRID NORTH is 0°14' (4 mils) WEST of TRUE NORTH for centre of map.

Le REPÈRE MAGNétique en 1866 est à 37°28' (666 miles) à l'est du Nord du QUADRILLAGE.
VARIATION ANNUELLE DÉCRÉSCAINT 20.8'.
Le NORD DU QUADRILLAGE est à 0°14' (4 mils) à l'ouest du NORD GÉOGRAPHIQUE au centre de la carte.

CONVERSION SCALE FOR ELEVATIONS
ÉCHELLE DE CONVERSION DES ÉLEVATIONS

Metres	30	20	10	0	50	100	150	200	250	300	Mètres
Feet	100	60	30	0	150	300	450	600	750	900	Pieds

106 P/6
EDITION 2 EDITION

Energy, Mines and Resources Canada **Énergie, Mines et Ressources Canada**